SONY

3-242-835-**18**(2)

Sound-Sensor Nursery Monitor

Operating Instructions
Manual de instrucciones

NTM-910

© 2002 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/

For customers who purchased this product in the USA
Please register this product on line at http://www.sony.com/productregistration.
Proper registration will enable us to send you periodic mailings about new products, services, and other important announcements. Registering your product will also allow us to contact you in the unlikely event that the product needs adjustment or modification. Thank you.

SONY

Portable Audio

LIMITED WARRANTY (U.S. Only)

Sony Electronics Inc. ("Sony") warrants this product against defects in material or workmanship for the time periods and as set forth below when purchased directly from Sony or a Sony Retailer. Pursuant to this Limited Warranty, Sony will, at its option, (i) repair the product using new or refurbished parts or (ii) replace the product with a new or refurbished product. For purposes of this Limited Warranty, "refurbished" means a product or part that has been returned to its original specifications. **In the event of a defect, these are your exclusive remedies.**

Term: For a period of one (1) year from the original date of purchase of the product, Sony will, at its option, repair or replace with new or refurbished product or parts, any product or parts determined to be defective.

This Limited Warranty covers only the hardware components packaged with the Product. It does not cover technical assistance for hardware or software usage and it does not cover any software products whether or not contained in the Product; any such software is provided "AS IS" unless expressly provided for in any enclosed software Limited Warranty. Please refer to the End User License Agreements included with the Product for your rights and obligations with respect to the software.

Instructions: To obtain warranty service, you must deliver the product, freight prepaid, in either its original packaging or packaging affording an equal degree of protection to the Sony authorized service facility specified. **It is your responsibility to backup any data, software or other materials you may have stored or preserved on your unit. It is likely that such data, software, or other materials will be lost or reformatted during service and Sony will not be responsible for any such damage or loss.** A dated purchase receipt from Sony or a Sony Retailer is required. For specific instructions on how to obtain warranty service for your product,

The Address of the Laredo Fulfillment Center is:

Laredo Fulfillment Center
10227 Crossroads Loop Suite B
Laredo, TX 78045

Visit Sony's Web Site:
www.sony.com/support

Or call the **Sony Customer Information Service Center**
1-800-222-SONY (7669)

For an accessory or part not available from your authorized dealer, call:

1-800-488-SONY (7669)

Repair / Replacement Warranty: This Limited Warranty shall apply to any repair, replacement part or replacement product for the remainder of the original Limited Warranty period or for ninety (90) days, whichever is longer. Any parts or product replaced under this Limited Warranty will become the property of Sony.

This Limited Warranty only covers product issues caused by defects in material or workmanship during ordinary consumer use; it does not cover product issues caused by any other reason, including but not limited to product issues due to commercial use, acts of God, misuse, limitations of technology, or modification of or to any part of the Sony product or product purchased from other than Sony or a Sony Retailer. To determine if a retailer is part of the Sony Retailer Network, please contact Sony's Customer Service Call Center or go to www.sony.com/support. This Limited Warranty does not cover Sony products sold AS IS or WITH ALL FAULTS or consumables (such as fuses or batteries). This Limited Warranty is invalid if the factory-applied serial number has been altered or removed from the product. This Limited Warranty is valid only in the United States.

LIMITATION ON DAMAGES: SONY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT.

DURATION OF IMPLIED WARRANTIES: EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Limited Warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state.

D455714606

English

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

WARNING

STRANGULATION HAZARD
To prevent cord entanglement and strangulation:
- Do not place transmitter or cord within reach of children.
- Do not place transmitter or cord in, or attach to, crib or playpen.
- Never use extension cords with AC adaptors. Only use AC adaptors provided.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

INFORMATION
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

If you have any questions about this product, you may call:
Sony Customer Information Services Center 1-800-222-7669 or http://www.sony.com/

Declaration of Conformity

Trade Name:	SONY
Model:	NTM-910 (Receiver unit)
Responsible Party:	Sony Electronics Inc.
Address:	16530 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 USA
Telephone Number:	858-942-2230

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

RECYCLING NICKEL METAL HYDRIDE BATTERIES

Nickel Metal Hydride batteries are recyclable.
You can help preserve our environment by returning your used rechargeable batteries to the collection and recycling location nearest you.

For more information regarding recycling of rechargeable batteries, call toll free 1-800-822-8837, or visit http://www.rbrc.org/

Caution: Do not handle damaged or leaking Nickel Metal Hydride batteries.

Before You Begin

Thank you for choosing the Sony Sound-Sensor Nursery Monitor! Before operating the Sound-Sensor Nursery Monitor, please read these instructions thoroughly and retain them for future reference.

Features

- Up to 27 channels for maximized reception.
- Voice Activation eliminates most background noise for a more peaceful sleep.
- 5 indicators for monitoring sound levels.
- RANGE ALM., POWER/BATT and CHARGE indicators allow you to know the operating condition of the receiver.
- Water-resistance allows operating the receiver in slight moisture areas such as kitchen or bathroom.
- Operating on rechargeable battery pack.

Precautions

Safety Precautions

- Operate the transmitter and receiver on 9 V DC. To operate them from a house current, use only the supplied AC adaptor; do not use any other type. For battery operation of the receiver, use one rechargeable battery pack BP-TR10.
- Should any solid object or liquid fall into the unit, disconnect the AC adaptor and remove the battery, and have the unit checked by a qualified personnel before operating it any further.
- If you are not going to use the system for a long time:
  – Disconnect both transmitter and receiver from the wall outlet by pulling out AC adaptors.
  – Remove the battery out of the receiver to avoid damage from battery leakage.

If you have any questions or problems concerning your system, please consult your nearest Sony dealer.

Precautions on Usage

This product cannot replace responsible adult supervision of a child. It is designed to assist adults in child supervision. Do not use it for medical monitoring of a sick baby or child.

- The transmitter detects normal sound levels within a range of 2 to 3 meters (6 to 10 feet) from a child. If the child moves outside of this range, it may not be able to detect sounds from him or her.
- It is essential that you check the operating range and condition of the Sound-Sensor Nursery Monitor on initial installation, and on a regular basis after that.
- Stay close to the receiver in order to hear normal sounds from it. Check the volume regularly to ensure that it is set high enough.
  Recharge the rechargeable battery pack in the receiver or operate it on house current as soon as the **POWER/BATT** indicator starts flashing and the receiver sounds a beep.
- The receiver can be affected by other devices in or near your home that may interfere with the signals sent by the transmitter. Such interference can be caused by TV sets, cordless phones, vacuum cleaners, car ignitions, and other electrical devices. You should test the receiver when you expect such devices to be in operation while you are using the Sound-Sensor Nursery Monitor.
- The signal from the transmitter can be received by another receiver, as it uses a public air wave.

Cautions on Water-resistance (for the receiver only)

This unit is designed so that it can be used with slight exposure to water, rain, snow and other forms of moisture, but there are several points on which caution should be observed.
- Do not allow it to come into contact with large amounts of water.
- Do not immerse it in water.
- If water should get on it or if it should fall into water, take it out immediately and wipe it off with a dry cloth. To prevent the battery from corroding, wipe out the interior of the battery compartment as follows:
  – Open or close the battery compartment with dry hands in a place without exposure to any water.
  – Wipe off the battery and the inside of the battery compartment. Give special attention to the contacts so that no water remains on them.

Troubleshooting

Should any problem persist after you have made the following checks, consult your nearest Sony dealer.

No sound (even with both units turned on)
- AC adaptor is disconnected from the wall outlet.
- Battery is used up.
- Receiver is too far from the transmitter.
- **CH** selectors of both transmitter and receiver are not on the same settings.

Too much noise
- Weak battery.
- Receiver is too far from the transmitter.
- Interference from another electrical appliance. Turn off the appliance, or move it further from the receiver.

Weak reception
- Receiver is too far from the transmitter.

MONITOR indicator is not lit.
- Weak battery.
- Receiver is too far from the transmitter.

Buzzing, interference
- Another transmitter interfering.
  Set the **CH** selectors of both the transmitter and receiver to another setting.

Shrill noise
- Receiver is too close to the transmitter.
- Volume is too high.

Alarm continues to sound although the distance between the transmitter and the receiver becomes within operating range.
- Transmitter is not set to **ON**.
- **CH** selectors of both the transmitter and receiver are not on the same settings.

Specifications

Frequency range: 902.200 - 904.900 MHz
Number of channels:
27 channels
Modulation system: FM

Transmitter

Circuitry: Crystal-controlled PLL circuit
Power requirement:
AC adaptor (DC IN 9 V jack):
120 V AC, 60 Hz
Dimensions:
101.8 × 99.5 × 63 mm (w/h/d) (4 1/8 × 4 × 2 1/2 inches) not incl. projecting parts and antenna
101.8 × 140.5 × 63 mm (w/h/d) (4 1/8 × 5 5/8 × 2 1/2 inches) incl. projecting parts and antenna
Mass:
Approx. 128.2 g (4.5 oz)

Receiver

Circuitry: Single superheterodyne
Power requirement:
AC adaptor (DC IN 9 V jack):
120 V AC, 60 Hz
2.4 V DC, Rechargeable battery pack BP-TR10
Audio power output:
110 mW (using the supplied AC adaptor)
40 mW (using 2.4 V DC)
Speaker: 57 mm dia., 16 Ω
Dimensions:
94 × 109 × 59 mm (w/h/d) (3 3/4 × 4 3/8 × 2 3/8 inches) not incl. projecting parts and antenna
94 × 157 × 59 mm (w/h/d) (3 3/4 × 6 1/4 × 2 3/8 inches) incl. projecting parts and antenna
Mass:
Approx. 184.3 g (6.5 oz)
Approx. 228.8 g (8.1 oz) incl. a rechargeable battery pack
Supplied accessories:
AC adaptor (2)
Rechargeable battery pack BP-TR10 (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

Español

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

ADVERTENCIA

PELIGRO DE ESTRANGULAMIENTO
Para evitar enredos o estrangulamientos con el cable:
- Coloque el transmisor o cable lejos del alcance de los niños.
- No coloque ni conecte el transmisor o cable a una cuna o a un corral.
- No use cables de extensión con adaptadores de CA. Solo use los adaptadores de CA suministrados.

Se le advierte que cualquier cambio o modificación que no esté aprobada de modo explícito en este manual podría anular su autorización para utilizar este equipo.

Antes de comenzar

Muchas gracias por la elección del monitor con sensor acústico para vigilancia del cuarto de los niños Sony. Antes de utilizar este monitor, lea cuidadosamente estas instrucciones y consérvelas para futuras referencias.

Cartacterísticas

- Hasta 27 canales para obtener la mejor recepción.
- Activación con la voz que elimina la mayoría del ruido de fondo para poder dormir de forma más placentera.
- 5 indicadores para controlar los niveles de sonido.
- Indicadores RANGE ALM., POWER/BATT, y CHARGE que le permitirán conocer la condición de operación del receptor.
- Resistencia al agua que le permitirá utilizar el receptor en áreas con cierta humedad, como en la cocina o el cuarto de baño.
- Alimentación con batería.

Precauciones

Precauciones de seguridad

- Utilice el transmisor y el receptor con 9 V CC. Para utilizarlos con corriente de la red, utilice solamente al adaptador de alimentación de CA suministrado; no utilice ningún otro tipo.
  Para utilizar el receptor con baterías, use únicamente baterías recargables BP-TR10.
- Si cae un objeto o algo líquido dentro de la unidad, desconecte el adaptador de alimentación de CA y extraiga la batería. Personal cualificado debe revisar la unidad antes de que sea utilizada de nuevo.
- Cuando no vaya a utilizar el sistema durante mucho tiempo:
  – Desconecte el transmisor y el receptor de la toma de la red extrayendo las clavijas del adaptador de alimentación de CA, respectivamente.
  – Extraiga la batería del receptor para evitar que se pueda fugar su electrólito.

Si tiene problemas o preguntas acerca de esta sistema, consulte al proveedor Sony más próximo.

Precauciones sobre la utilización

Este producto no puede reemplazar la responsabilidad de supervisión de los niños por parte de los adultos. Ha sido diseñado para ayudar a los adultos a supervisar a sus niños. No lo utilice para supervisión médica de un niño enfermo.

- El transmisor detecta níveles de sonido normales dentro de un margen de 2 a 3 metros desde los niños. Si los niños salen fuera de este alcance, no será posible oír sus voces.
- Es esencial que compruebe el alcance de operación y las condiciones del monitor con sensor acústico para vigilancia del cuarto de los niños cuando haya realizado la instalación, y regularmente después de ella.
- Colóquese cerca del receptor a fin de oír sonido normal a través de él. Compruebe regularmente el sonido para asegurarse de que su volumen esté suficientemente alto.
  Recargue la batería del receptor, o utilice la alimentación de la red, tan pronto como el indicador **POWER/BATT** comience a parpadear y el receptor emita un pitido.
- El receptor podrá verse afectado por otros dispositivos de su hogar o cercanos él que puedan interferir en las señales enviadas por el transmisor. Tales interferencias pueden deberse a televisores, teléfonos inalámbricos, aspiradoras, encendido de automóviles, y a otros dispositivos eléctricos. Usted deberá probar el receptor cuando sospeche que tales dispositivos puedan estar en funcionamiento cuando utilice su monitor con sensor acústico para vigilancia del cuarto de los niños.
- La señal del transmisor podrá ser captada por otro receptor, ya que utiliza una onda para uso del público en general.

Precauciones sobre la resistencia al agua (para el receptor solamente)

Esta unidad ha sido diseñada para que pueda utilizarse con cierta exposición a la humedad, la lluvia, la nieve, y otras formas de humedad, pero hay varios puntos que habrá que tener en cuenta.
- No permita que entre en contacto con gran cantidad de agua.
- No la sumerja en agua.
- Si entra agua en la unidad, o si se cae dentro de ella, séquela inmediatamente con un paño. Para evitar que la batería se corroa, limpie el interior del compartimiento de la misma de la forma siguiente:
  – Abra o cierre el compartimiento de la batería con las manos secas en un lugar no expuesto al agua.
  – Limpie la batería y el compartimiento de la misma. Preste especial atención a los contactos para que no quede agua en los mismos.

Solución de problemas

Si el problema persiste después de haber realizado las comprobaciones siguientes, consulte a su proveedor Sony más cercano.

No hay sonido (aunque la alimentación de ambas unidades está conectada).
- El adaptador de alimentación de CA está desconectado del tomacorriente de la red.
- La batería está descargada agotadas.
- El receptor está demasiado alejado del transmisor.
- Los selectores **CH** del transmisor y del receptor no están ajustados de la misma forma.

Hay demasiado ruido.
- La batería está débil.
- El receptor está demasiado alejado del transmisor.
- Hay interferencias de otro aparato eléctrico. Desconecte la alimentación de tal aparato, o aléjelo del receptor.

La recepción es débil.
- El receptor está demasiado alejado del transmisor.

El indicador MONITOR no se enciende.
- La batería está débil.
- El receptor está demasiado alejado del transmisor.

Hay zumbidos e interferencias.
- Está interfiriendo otro transmisor.
  Ajuste los selectores **CH** del transmisor y del receptor a otras posiciones.

Hay ruido estridente.
- El receptor está demasiado cerca del transmisor.
- El volumen es demasiado alto.

La alarma continúa sonando aunque la distancia entre el transmisor y el receptor está dentro del alcance de funcionamiento.
- La alimentación del transmisor no está conectada (**ON**).
- Los selectores **CH** del transmisor y del receptor no están ajustados de la misma forma.

Especificaciones

Gama de frecuencias: 902,200 - 904,900 MHz
Número de canales:
27 canales
Sistema de modulación: FM

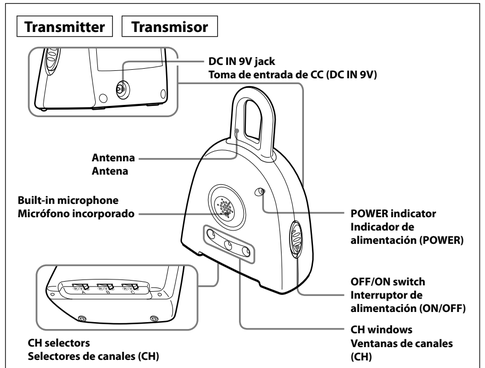
Transmisor

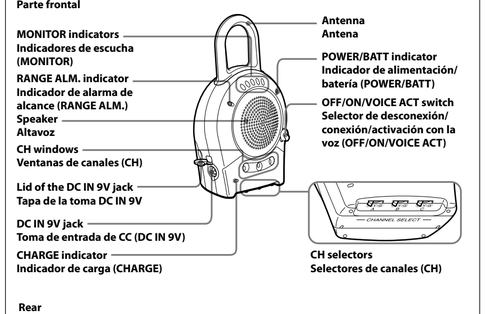
Circuito: Circuito de bucle de enganche de fase (PLL) controlado por cristal
Alimentación:
Adaptador de alimentación de CA (toma DC IN 9 V): 120 V CA, 60 Hz
Dimensiones:
101,8 × 99,5 × 63 mm (an/al/prf), excluyendo partes salientes y la antena
101,8 × 140,5 × 63 mm (an/al/prf), incluyendo partes salientes y la antena
Masa:
Aprox. 128,2 g

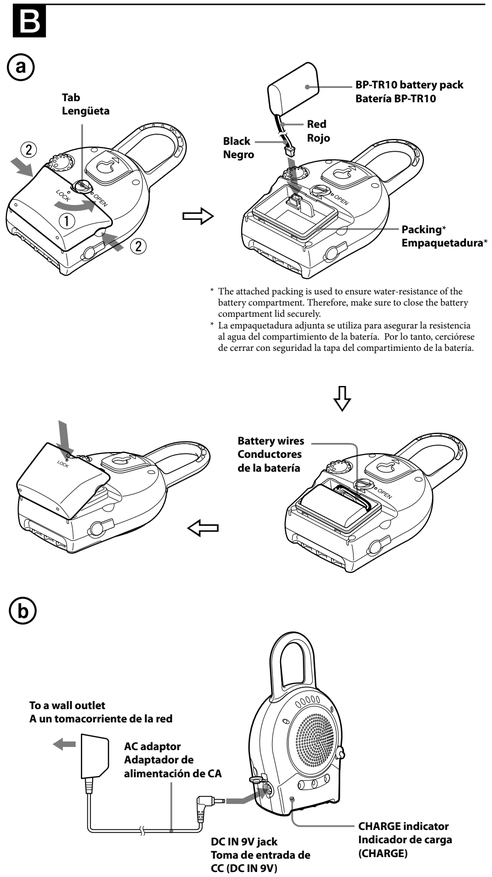
Receptor

Circuito: Superheterodino sencillo
Alimentación:
Adaptador de alimentación de CA (toma DC IN 9 V): 120 V CA, 60 Hz
2,4 V CC, Batería BP-TR10
Salida de potencia de audio:
110 mW (utilizando el adaptador de alimentación de CA suministrado)
40 mW (utilizando 2,4 V CC)
Altavoz: 57 mm de diá., 16 Ω
Dimensiones:
94 × 109 × 59 mm (an/al/prf) excluyendo partes salientes y la antena
94 × 157 × 59 mm (an/al/prf), incluyendo partes salientes y la antena
Masa:
Aprox. 184,3 g
Aprox. 228,8 g incluyendo la batería
Accesorios suministrados:
Adaptador de alimentación de CA (2)
Batería BP-TR10 (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

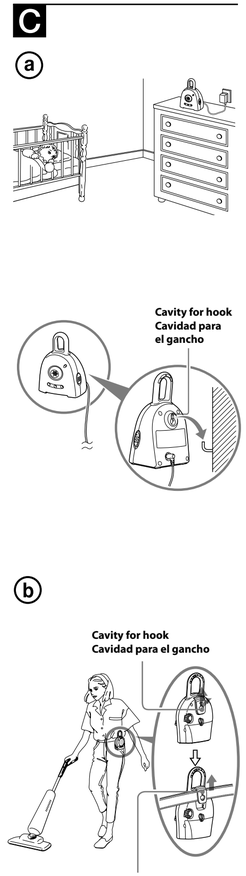






* The attached packing is used to ensure water-resistance of the battery compartment. Therefore, make sure to close the battery compartment lid securely.

* La empaquetadura adjunta se utiliza para asegurar la resistencia al agua del compartimiento de la batería. Por lo tanto, cerciórese de cerrar con seguridad la tapa del compartimiento de la batería.



English

Power Sources

Transmitter (See Fig. A)

Connect the supplied AC adaptor to the DC IN 9V jack and plug it in to a wall outlet.

Receiver

To operate on battery (See Fig. B–ⓐ)

1. Turn the tab of the battery compartment lid at the rear of the receiver to the **OPEN** position with a coin. Pull the depressions on both sides to open the lid.
2. Connect the battery connector to the battery terminal with correct polarity. Black wire goes on the left side and red wire goes on the right side.
3. Insert one rechargeable battery pack BP-TR10 (supplied) into the battery compartment.
   Make sure the battery wires are positioned properly so that the wires are not pushed out of the compartment when closing the lid.
4. Close the lid, then turn the tab to the **LOCK** position with a coin.

Note
When operating the receiver on a rechargeable battery pack, make sure that the lid of the DC IN 9V jack of the receiver is closed securely to ensure water-resistance of the receiver.

Battery life

(approx. hours for continuous standby)	(JEITA*)
Sony rechargeable battery pack BP-TR10	22

* Measured by JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) standards. The actual battery life may vary depending on the circumstance of the unit.

When to recharge the rechargeable battery pack
If the sound becomes distorted or interrupted, we recommend that you recharge the battery pack. When the battery pack is used up, the **POWER/BATT** indicator starts flashing and the receiver sounds a beep. If the battery pack is extremely used up, the beep may be interrupted or the **POWER/BATT** indicator may flash when you turn on the power. Recharge the battery pack as soon as possible in either case. Recharge the battery pack for more than 22 hours so that the battery pack is fully charged. Turn off the receiver before charging the battery pack. The **CHARGE** indicator remains lit even after charging has been completed.

Charging duration
Approximately 22 hours are required to charge the battery pack to its full capacity.

Notes on the rechargeable battery pack
- The battery pack will gradually discharge over a long period of time, even if not in use.
- If you leave the weak battery pack inside the receiver without charging it, the battery pack will be completely discharged. It may require several times of charging to recover to its full capacity.

Notes on replacing the rechargeable battery pack
- If the battery pack lasts only a few minutes even after 22 hours of charging, the battery life has expired and needs replacement.
- Before replacing the battery pack, make sure that the receiver is turned off.
- Replace the battery pack with a new one. Contact your local Sony authorized dealer or service center, and ask for a Sony BP-TR10 rechargeable battery pack.
- Do not use any other rechargeable battery pack.

To operate on house current (See Fig. B–ⓑ)

Open the lid of the DC IN 9V jack of the receiver. Connect the supplied AC adaptor to the DC IN 9V jack and plug it in to a wall outlet. The **CHARGE** indicator will light up whether or not the receiver is turned on.

Notes on AC adaptor
- When the AC adaptor is not used, be sure to turn off the receiver, and unplug it from the DC IN 9V jack and the wall outlet. Then close the lid of the DC IN 9V jack securely.
- Use only the supplied AC adaptor. Do not use any other AC adaptor.
- Replace the AC adaptor with the same type as the one supplied if replacement is necessary.



Setting Up

Turning on the power

Set the **OFF/ON** switch of the transmitter and the **OFF/ON/VOICE ACT** switch of the receiver to **ON** to turn on the power.
The **POWER** indicator of the transmitter and the **POWER/BATT** indicator of the receiver will light up. To turn off the power, set the **OFF/ON** switch of the transmitter and the **OFF/ON/VOICE ACT** switch of the receiver to **OFF**.

Setting the frequency channels

Up to 27 channels can be set through the **CH** selectors by changing the combination of three colors (red, yellow and green) on the **CH** windows.
Set the **CH** selectors of both the transmitter and receiver so that the settings of color combinations shown in the **CH** windows are the same. Otherwise, the transmitter and receiver will not function.
If the settings of the receiver and transmitter are not the same, the **RANGE ALM.** indicator starts flashing and the receiver sounds a beep.

If signal interference occurs
Set the **CH** selectors of both the transmitter and receiver to another setting. Make sure that both the settings shown in the **CH** windows are the same.

Setting up the transmitter (See Fig. C–ⓐ)

Place the transmitter within 2 to 3 meters (6 to 10 feet) from a crib or play area. If the child moves outside of this range, the transmitter may not be able to detect his/her sounds. The transmitter must be placed upright during operation.

Tips for better reception
- Place the transmitter at a location as high as practically possible such as on a table or on a wall.
- Make sure that the transmitter is not covered or obstructed for picking up sounds.
- Make sure that nothing touches the antenna during operation.

Notes
- Do not place transmitter or cord within reach of children.
- Do not place transmitter or cord in, or attach to, crib or playpen.
- Never use extension cords with AC adaptors. Only use AC adaptors provided.
- Position the transmitter with the front side where the built-in microphone is located facing the baby.
- Do not use the antenna as a carrying handle.
- Do not use the antenna to hang the transmitter on the wall. Be sure to use the cavity for hook.

Monitoring through the receiver (See Fig. C–ⓑ)

The longest distance you can place the receiver from the transmitter varies according to obstructions and other conditions. First, test the operating range with the assistance of another adult, or by placing a radio, etc., near the transmitter. If you move outside the effective operating range of the system, the **RANGE ALM.** indicator lights up and the buzzer sounds. In such a case, move closer toward the transmitter until the indicator and the buzzer turn off.

Tips for better reception
- Keep the receiver upright during operation.
- Make sure that nothing touches the antenna during operation.

The **VOICE ACT** function eliminates most background noise when the receiver does not detect any sound. Set the **OFF/ON/VOICE ACT** switch to **VOICE ACT** to turn on this function.

When the receiver receives sounds from the transmitter, the **MONITOR** indicators light up from left to right in five steps depending on the sound level. Only one indicator may light up if the sound from the transmitter is not loud, or all the indicators may light up if the sound is very loud. You can also hear sounds through the speaker.

To adjust the volume
The volume of the sounds you receive varies depending on the loudness of the baby's voice, distance between the transmitter and the baby, direction of the built-in microphone of the transmitter, obstructions, etc.
Set the volume as required using **VOL**. If the volume level is set too high and is accompanied by a shrill noise, reduce the volume.
The volume level can be adjusted between the smallest and biggest dots on the **VOL**.

Notes
- Avoid placing the units near heat sources or where they are subject to direct sunlight, excessive dust, moisture, or mechanical shock.
- Be careful not to drop the receiver in water, or drop any liquid over it.
- Do not use the antenna as a carrying handle.
- Do not use the antenna to hang the receiver on the wall. Be sure to use the cavity for hook.

Using Belt Clip (See Fig. C–ⓑ)

The receiver has a belt clip located on the rear. It is convenient when you move around, for example, when you clean up the room, etc.
Insert your finger into the cavity for hook and slide upwards as illustrated, then hang the belt clip onto your belt.
When fixing the receiver onto your belt, be sure to turn off the receiver, and disconnect the AC adaptor from the DC IN 9V jack and the wall outlet. Then close the lid of the DC IN 9V jack securely.

Notes
- When using the belt clip, the receiver can be operated only on battery.
- When you are not using the belt clip, push it back to its original position.
- Make sure that you do not move outside the effective operating range of the system.

Español

Fuentes de alimentación

Transmisor (Consulte la Fig. A)

Conecte el adaptador de alimentación de CA suministrado a la toma DC IN 9V y a una toma de la red.

Receptor

Alimentación con batería (Consulte la Fig. B–ⓐ)

1. Deslice la tapa del compartimiento de la batería hacia la parte posterior del receptor hasta la posición **OPEN** con una moneda. Tire de las hendiduras de ambos lados para abrir la tapa.
2. Conecte el conector de la batería a los terminales para la misma con la polaridad correcta.
   El conductor negro deberá al lado izquierdo y el rojo al derecho.
3. Inserte una batería BP-TR10 (suministrada) en el compartimiento para la misma.
   Cerciórese de que los conductores de la batería hayan quedado correctamente colocados de forma que no sobresalgan de del compartimiento cuando cierre la tapa.
4. Cierre la tapa y después deslice la lengüeta hasta la posición **LOCK** con una moneda.

Nota
Cuando alimente el receptor con una batería, cerciórese de que la tapa de la toma DC IN 9V del receptor esté bien cerrada para que no se pierda la resistencia al agua del receptor.

Duración de la batería

(horas aproximadas de espera continua)	(JEITA*)
Batería BP-TR10 Sony	22

* Mediciones realizadas de acuerdo con los estándares de la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). La duración real de las pilas puede variar en función de cada unidad.

Para recargar la batería
Si el sonido se oye distorsionado o se interrumpe, le recomendamos que recargue la batería. Cuando la batería se descargue, el indicador **POWER/BATT** comenzará a parpadear y el receptor emitirá un pitido. Si la batería se agota por completo, el pitido puede interrumpirse o el indicador **POWER/BATT** puede parpadear cuando conecte la alimentación. Recargue la batería tan pronto como sea posible en cualquiera de los casos. Recargue la batería durante más de 22 horas para que quede completamente cargada. Antes de cargar la batería, desconecte la alimentación del receptor. El indicador **CHARGE** permanecerá encendido aunque haya finalizado la carga.

Duración de la carga
Para cargar la batería hasta su capacidad completa, se necesitarán aproximadamente 22 horas.

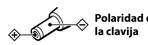
Notas sobre la batería
- La batería se descargará gradualmente con el tiempo, incluso aunque no se utilice la unidad.
- Si deja una batería débil dentro del receptor sin haberla cargado, se descargará completamente. Para que adquiera su capacidad completa es posible que tenga que cargarla varias veces.

Notas sobre el reemplazo de la batería
- Si la batería dura solamente algunos minutos incluso después de 22 horas de carga, la duración útil de la misma habrá finalizado y tendrá que reemplazarse.
- Antes de reemplazar la batería, cerciórese de que la alimentación del receptor esté desconectada.
- Reemplace la batería por otra nueva. Póngase en contacto con un proveedor autorizado por Sony, y solicítele una batería BP-TR10 Sony.
- No utilice ninguna otra batería recargable.

Alimentación con la corriente de la red (Consulte la Fig. B–ⓑ)

Abra la tapa de la toma DC IN 9V del receptor.
Conecte el adaptador de alimentación de CA suministrado a la toma DC IN 9V y a una toma de la red. El indicador **CHARGE** (NTM-910) permanecerá encendido esté conectada o no la alimentación del receptor.

Notas sobre el adaptador de alimentación de CA
- Cuando no vaya a utilizar el adaptador de alimentación de CA, cerciórese de desconectar la alimentación del receptor y de desconectar la clavija DC IN 9V. Después, cierre con seguridad la tapa de la toma DC IN 9V.
- Utilice solamente el adaptador de alimentación de CA suministrado. No utilice ningún otro adaptador de alimentación de CA.
- Cuando sea necesario reemplazar el adaptador de alimentación, adquiera otro del mismo tipo que el del suministrado.



Utilización de la presilla para el cinturón (Consulte la Fig. C–ⓑ)

El receptor posee una presilla para el cinturón en su parte posterior. Será muy útil para poder moverse, por ejemplo cuando haga la limpieza de una habitación, etc. Introduzca un dedo en la cavidad del gancho, deslícelo hacia arriba como muestra la ilustración, y después cuélgueselo del cinturón.
Antes de colocar el receptor en su cinturón, desconecte la alimentación del mismo, desenchufe el adaptador de alimentación de CA de la toma DC IN 9V y del tomacorriente de la red. Por último, cierre con seguridad la tapa de la toma DC IN 9V.

Notas
- Cuando utilice la presilla para el cinturón, el receptor solamente podrá utilizarse con la batería.
- Cuando no vaya a utilizar la presilla para el cinturón, empújela hacia atrás hasta su posición original.
- Tenga cuidado de no salir del alcance de operación efectivo del sistema.

Configuración

Conexión de la alimentación

Ponga el interruptor **OFF/ON** del transmisor y el selector **OFF/ON/VOICE ACT** del receptor en **ON** para conectar la alimentación.
El indicador **POWER** del transmisor y el indicador **POWER/BATT** del receptor se encenderán. Para desconectar la alimentación, ponga el interruptor **OFF/ON** del transmisor y el selector **OFF/ON/VOICE ACT** del receptor en **OFF**.

Ajuste de los canales de frecuencia

Usted podrá ajustar hasta 27 canales con los selectores **CH** cambiando la combinación de los tres colores (rojo, amarillo, y verde) de las ventanas **CH**.
Ajuste los selectores **CH** del transmisor y del receptor de forma que las combinaciones de colores mostrada en las ventanas **CH** sean iguales. De lo contrario, el transmisor y el receptor no funcionarán.
Si los ajustes del receptor y del transmisor no son iguales, el indicador **RANGE ALM.** comenzará a parpadear y el receptor emitirá un pitido.

Si se producen interferencias en las señales
Ajuste los selectores **CH** del transmisor y del receptor a otras posiciones. Cerciórese de que ambos ajustes de las ventanas **CH** sea iguales.

Ajuste del transmisor (Consulte la Fig. C–ⓐ)

Coloque el transmisor dentro de 2 a 3 metros de las cuna o el área de juego. Si los niños salen fuera de este margen, es posible que el transmisor no pueda captar sus voces. El transmisor deberá colocarse vertical durante la operación.

Para lograr una mejor recepción
- Coloque el transmisor en un lugar lo más alto posible, como sobre una mesa o en una pared.
- Cerciórese de que el transmisor no quede cubierto ni obstruido por la captación de sonidos.
- Cerciórese de que nada toque la antena durante la operación.

Notas
- Coloque el transmisor o cable lejos del alcance de los niños.
- No coloque ni conecte el transmisor o cable a una cuna o a un corral.
- No use cables de extensión con adaptadores de CA. Solo use los adaptadores de CA suministrados.
- Coloque el transmisor con la parte frontal encarada hacia los niños.
- No utilice la antena como asa de transporte.
- No utilice la antena para colgar el transmisor de una pared. Cerciórese de utilizar la cavidad para gancho.

Escucha a través del receptor (Consulte la Fig. C–ⓑ)

La mayor distancia a la que podrá colocar el receptor del transmisor variará de acuerdo con las obstrucciones y otras condiciones. En primer lugar, pruebe el alcance de operación con la ayuda de otro adulto, o colocando una radio, etc. cerca del transmisor. Si se aleja del alcance de operación efectiva del sistema, se encenderá el indicador **RANGE ALM.** y sonará el zumbador. En tal caso, acérquese más al transmisor hasta que se apague el indicador y se silencie el zumbador.

Sugerencias para conseguir una mejor recepción
- Mantenga vertical el receptor durante la operación.
- Cerciórese de que nada toque la antena durante la operación.

La función **VOICE ACT** elimina la mayoría del ruido de fondo cuando el receptor no detecta sonido.
Ponga el selector **OFF/ON/VOICE ACT** en **VOICE ACT** para activar esta función.

Cuando el receptor reciba sonidos del transmisor, los indicadores **MONITOR** se encenderán de izquierda a derecha en cinco pasos dependiendo del nivel del sonido. Si el sonido no es intenso es posible que solamente se encienda un indicador o, si es demasiado intenso, quizás se enciendan todos.
Usted también podrá oír los sonidos a través de los altavoces.

Para ajustar el volumen
El volumen de los sonidos que reciba variará dependiendo de la voz de los niños, la distancia entre el transmisor y los niños, la orientación del micrófono incorporado del transmisor, las obstrucciones, etc.
Ajuste el volumen en la forma requerida utilizando **VOL**.
Si ajusta el volumen a un nivel demasiado alto, y se oye ruido estridente, redúzcalo.
El nivel del volumen podrá ajustarse entre los puntos más pequeño y más grande de **VOL**.

Notas
- Evite colocar las unidades cerca de fuentes térmicas, sometidas a la luz solar directa, humedad, o golpes.
- Tenga cuidado de que el receptor no caiga en el agua y de o verter líquidos sobre él.
- No utilice la antena como asa de transporte.
- No utilice la antena para colgar el receptor de una pared. Cerciórese de utilizar la cavidad para gancho.